

## 2 Sam 7:1-17

<sup>1</sup> וַיְהִי כִּי-יָשָׁב הַמֶּלֶךְ בְּבֵיתוֹ  
 and it was that he was dwelling the king in his house  
 וַיַּהֲרֹחַ לוֹ הַנִּיחַ-לּוֹ מִסָּבִיב מִכָּל-אֹיְבָיו  
 and Yahweh He gave rest to him from the surrounding from all of his enemies  
<sup>2</sup> וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ אֶל-נָתָן הַנָּבִיא  
 and he said the King unto Nathan the prophet  
 רְאֵה נָא אֲנֹכִי יוֹשֵׁב בְּבַיִת יְוֹשְׁבֵי אֲרָזִים  
 I please see dwelling in a house of cedar  
 וַאֲרוֹן הָאֱלֹהִים יֹשֵׁב בְּתוֹךְ הַיְרִיעָה  
 and ark of the God dwelling in midst of the curtain  
<sup>3</sup> וַיֹּאמֶר נָתָן אֶל-הַמֶּלֶךְ  
 and he said Nathan unto the King  
 כֹּל אֲשֶׁר בְּלִבְבְּךָ לֵךְ עֲשֵׂה כִּי יְהוָה עִמָּךְ  
 all which in your heart go do because Yahweh with you  
<sup>4</sup> וַיְהִי בַלַּיְלָהּ הַזֶּה  
 and it was in the night this  
 וַיְהִי דְבַר-יְהוָה אֶל-נָתָן לֵאמֹר  
 and it was Word of Yahweh unto Nathan saying  
<sup>5</sup> לֵךְ וְאָמַרְתָּ אֶל-עַבְדִּי דָוִד  
 go and you will say unto my servant David  
 כֹּה אָמַר יְהוָה  
 thus he says Yahweh  
 הֲאֵתָה תִּבְנֶה-לִּי בַיִת לְשֹׁבְתִי  
 will you? you will build to me house of my dwelling

6 כִּי לֹא יִשְׁבַּתִּי בְּבַיִת  
in a house I dwelled not because

לְמִיּוֹם הָעֵלֹתִי אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם  
from the day I brought up sons of Israel from Egypt

וְעַד הַיּוֹם הַזֶּה  
and until the day this one

וְאֵהְיָה מְתַהַלֵּךְ בְּאֹהֶל וּבְמִשְׁכָּן  
and I was moving around in a tent and in a tabernacle

7 בְּכֹל אֲשֶׁר־הִתְהַלַּכְתִּי בְּכֹל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל  
in all which I moved around in all sons of Israel

הַדָּבָר הַדְּבַרְתִּי אֶת־אֶחָד שְׂבֵטֵי יִשְׂרָאֵל  
Did a word? I speak with one of Judges of Israel

אֲשֶׁר צִוִּיתִי לְרֹעוֹת אֶת־עַמִּי אֶת־יִשְׂרָאֵל  
which I commanded to shepherd my people Israel

לֵאמֹר לְמָה לֹא־בְנִיתֶם לִי בַּיִת אֲרָזִים  
saying why? not you build to me house of cedar

8 וְעַתָּה כֹּה־תֹאמַר לְעַבְדִּי לְדָוִד  
and now thus you will say to my servant to David

כֹּה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת  
thus He says Yahweh of hosts

אֲנִי לָקַחְתִּיךָ מִן־הַנֶּזֶף מֵאַחַר הַצֹּאן  
I I took you from the sheepfold from after the flock

לְהִיּוֹת נָגִיד עַל־עַמִּי עַל־יִשְׂרָאֵל  
to be leader over my people over Israel

וַאֲהִיָּהּ 9  
עִמָּךְ בְּכֹל אֲשֶׁר הֲלַכְתָּ  
and I was with you in all which you walked

וַאֲכַרְתֶּהּ  
אֶת-כָּל-אֹיְבֵיךָ מִפְּנֵיךָ  
and I cut off all of your enemies from before you

וְעָשִׂיתִי  
לְךָ שֵׁם גָּדוֹל  
and I will make to you name great

כַּשֵּׁם  
הַגְּדֹלִים אֲשֶׁר בָּאָרֶץ  
like name of the great ones which on the earth

וְשָׂמֹתִי 10  
מִקּוֹם לְעַמִּי לְיִשְׂרָאֵל  
and I will put place to my people to Israel

וְנִטְעֵתִיו  
וְשָׁכַן וְלֹא תַחְתּוֹ וְיִרְגַּז  
and I will plant him and he will dwell and not under it and he will be disturbed  
עוֹד still

וְלֹא-  
יִסִּיפוּ בְנֵי-עוֹלָה לְעַנּוֹתוֹ  
and not they will continue sons of injustice/unrighteousness to humble him

כַּאֲשֶׁר  
בְּרֵאשׁוֹנָה  
just like in earlier

וּלְמִן-הַיּוֹם אֲשֶׁר צִוִּיתִי שֹׁפְטִים עַל-עַמִּי יִשְׂרָאֵל 11  
and from which the day I commanded judges over Israel my people

וְהִנִּיחֵתִי  
לְךָ מִכָּל-אֹיְבֵיךָ  
and I caused rest to you from all your enemies

וְהִגִּיד  
לְךָ יְהוָה כִּי-בֵּית יַעֲשֶׂה-לְךָ יְהוָה  
and He is telling to you Yahweh that Yahweh will make house to you

כִּי יִמְלֹאוּ יְמֵיךָ וְשָׁכַבְתָּ אֶת־אֲבֹתֶיךָ 12  
when they are completed your days and you lie down with your fathers

וְהִקְיַמְתִּי אֶת־זֶרְעֶךָ אַחֲרָיִךְ אֲשֶׁר יֵצֵא מִמֶּעֶיךָ  
and I will raise up your seed after you who he will go out from your body

וְהִכִּינְתִּי אֶת־מַמְלַכְתּוֹ  
and I will establish his kingdom

הוּא יִבְנֶה־בַּיִת לְשְׁמִי 13  
he will build he house to my Name

וְכִנְנִיתִי אֶת־כִּסֵּא מַמְלַכְתּוֹ עַד־עוֹלָם  
and I will establish throne of his kingdom until forever

אֲנִי אֶהְיֶה־לוֹ לְאָב וְהוּא יִהְיֶה־לִּי לְבֵן 14  
I will be I to him to a father and he to me he will be to a son

אֲשֶׁר בַּהֲעוֹתוֹ וְהִכַּחֲתִיו בְּשֵׁבֶט אַנְשִׁים  
who when he does iniquity and he will be reproved in rod of men

וּבִנְגָעֵי בְנֵי אָדָם  
and in hits/blows of sons of mankind

וְחֻסְדִּי לֹא־יִסּוּר מִמֶּנּוּ 15  
and my covenant faithfulness not it will turn aside from him

כַּאֲשֶׁר הִסְרֹתִי מֵעִם שָׂאוּל  
like which I took away from with Saul

אֲשֶׁר הִסְרֹתִי מִלְּפָנֶיךָ  
who I took away from before you

וְנִאֲמַן וּבֵיתְךָ וּמַמְלַכְתְּךָ עַד־עוֹלָם 16  
and it will be firm/confirmed your house and your kingdom until forever

לְפָנֶיךָ כִּסֵּאֲךָ יִהְיֶה נִכּוֹן עַד־עוֹלָם  
before you your throne it will be established until forever

17 כָּכֹל לִּכְמוֹת הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וְכִכְּלֵּם הַחֲזִיּוֹן הַזֶּה  
like all of the words these and like all of the vision this

כֵּן דִּבֶּר נָתַן אֶל-דָּוִד  
thus he spoke Nathan unto David